

## La déclaration d'Amsterdam

*Written by Constant and Debord in Amsterdam November 10th, 1958 and published in Internationale situationniste #2 December 1958*

Les onze points ci-dessous, proposant une définition minimum de l'action situationniste, sont à discuter en tant que texte préparatoire pour la troisième conférence de l'I.S.

1. Les situationnistes doivent s'opposer en toute occasion aux idéologies et aux forces rétrogrades, dans la culture et partout où est posée la question du sens de la vie.
2. Personne ne doit pouvoir considérer son appartenance à l'I.S. comme un simple accord de principe; ce qui implique que l'essentiel de l'activité de tous les participants doit correspondre aux perspectives élaborées en commun, aux nécessités d'une action disciplinée, et ceci aussi bien pratiquement que dans les prises de position publiques.
3. La possibilité d'une création unitaire et collective est déjà annoncée par la décomposition des arts individuels. L'I.S. ne peut couvrir aucun essai de rénovation de ces arts.
4. Le programme minimum de l'I.S. est l'expérience de décors complets, qui devra s'étendre à un urbanisme unitaire. et la recherche de nouveaux comportements en relation avec ces décors.
5. L'urbanisme unitaire se définit dans l'activité complexe et permanente qui, consciemment, recrée l'environnement de l'homme selon les conceptions les plus évoluées dans tous les domaines.
6. La solution des problèmes d'habitation, de circulation, de récréation ne peut être envisagée qu'en rapport avec des perspectives sociales, psychologiques et artistiques concourant à une même hypothèse de synthèse, au niveau du style de vie.
7. L'urbanisme unitaire, indépendamment de toute considération esthétique, est le fruit d'une créativité collective d'un type nouveau; et le développement de cet esprit de création est la condition préalable d'un urbanisme unitaire.
8. La création d'ambiances favorables à ce développement est la tâche immédiate des créateurs d'aujourd'hui.
9. Tous les moyens sont utilisables, à condition qu'ils servent à une action unitaire. La coordination de moyens artistiques et scientifiques doit mener à leur fusion complète.
10. La construction d'une situation est l'édification d'une micro-ambiance transitoire et d'un jeu d'événements pour un moment unique de la vie de

quelques personnes. Elle est inséparable de la construction d'une ambiance générale, relativement plus durable, dans l'urbanisme unitaire.

11. Une situation construite est un moyen d'approche de l'urbanisme unitaire, et l'urbanisme unitaire est la base indispensable du développement de la construction des situations, comme jeu et comme sérieux d'une société plus libre.

Constant, Debord, Amsterdam, le 10 novembre 1958

## BIBLIOGRAPHICAL REFERENCE

Constant et Guy Debord, 'La déclaration d'Amsterdam', in *Internationale situationniste* #2 (December 1958) pp. 31-32. Reprinted in *De Nieuwe Utopiese Courant* #9/10 (1969); in *Textes et documents situationnistes 1957-1960* (Paris 2004) pp. 82-83. Translated in German for the 3rd Situationist Conference in Munich and published in *Textes et documents situationnistes 1957-1960* (Paris 2004) pp. 80-81. Translated in English in *Constant's New Babylon. The Hyper-Architecture of Desire* (Rotterdam 1998) p. 87; online on [Situationist International Online](#).

## Corrections pour l'adoption des onze points d'Amsterdam

La Déclaration d'Amsterdam, publiée dans notre précédent numéro, a été adoptée par la Conférence de Munich avec les modifications suivantes:

- Dans le premier point, lire: « *Les situationnistes doivent s'opposer en toute occasion aux systèmes idéologiques et pratiques rétrogrades, dans la culture et partout où est posée la question du sens de la vie* ». (Au lieu de: «s'opposer en toute occasion aux idéologies et aux forces rétrogrades, etc.»)
- Dans le troisième point, remplacer: « L'I.S. ne peut couvrir aucun essai de rénovation de ces arts » (individuels) par: « L'I.S. ne peut couvrir aucun essai de répétition de ces arts ». Et ajouter à la suite: « *La création unitaire entraînera l'accomplissement véritable de l'individu créateur* ».
- A la fin du neuvième point (« La coordination des moyens artistiques et scientifiques doit mener à leur fusion complète »), ajouter: « *Les recherches artistiques et scientifiques doivent garder une liberté totale* ».
- Compléter la dernière phrase du onzième point (« ... la construction des situations comme jeu et comme sérieux d'une société plus libre ») de la sorte: « *... la construction des situations en même temps comme jeu et comme sérieux d'une société plus libre* ».

## BIBLIOGRAPHICAL REFERENCE

'Corrections pour l'adoption des onze points d'Amsterdam', in *Internationale situationniste* n° 3 (December 1959) pp. 27-28.